

- prät. 3 pl. c. mit suff. 1 sg. *Cawwtunn* *Ca matrasća* sie brachten mich an die Schule zurück I 64.10 - prät. 2 sg. m. [G] *Cawwtičǎll* *emmax* du hast deine Mutter zurückgebracht II 84.33 - subj. 3 pl. m. mit suff. 1 sg. [B] *yCawwtunn* I 60.99 - mit doppelt. suff. [G] *yCawwatlūle* daß sie sie ihm zurückbringen II 62.16 - subj. 1 sg. mit suff. 3 sg. f. [M] *nCawwtenna l-ǧappil beCla* daß ich sie ihrem Ehemann zurückbringe IV 48.47 - subj. 1 pl. mit suff. 3 sg. f. [G] *beḥ nCawwtenna* wir wollen sie zurückholen II 21.39 - mit suff. 2 sg. m. [M] *nCawwtennax Ca blōtax* daß wir dich in dein Dorf zurückschicken NM III,113 - ipt. sg. m. *Cawwēt ǧawharča l-marōya!* gib den Edelstein seinem Eigentümer zurück! IV 9.31 - präs. 3 sg. m. mit suff. 3 pl. m. [G] *mCawwetǎl* II 29.14 - präs. 3 pl. m. [B] *mCawwtill lanna Cafra* sie schaffen die Erde wieder zurück I 25.30 - mit suff. 3 pl. m. [G] *mCawtil m-Curraḇōyin* sie holen sie von den Beduinen zurück H III.8 - mit suff. 3 sg. m. *mCawwtilli ... p-xisō hiwwūrin* sie geben sie wieder in weiße Säcke I 39.48 - präs. 1 sg. m. *nimCawwetǎl lanna Cafra* ich tue die Erde zurück I 34.12 - präs. 1 pl. mit suff. 3 sg. m. *nimCawwtilli Clēn* wir kippen es über sie I 3.7 - mit suff. 3 sg. f. *nimCawwtilla Ca dokkṭa* wir bringen sie an ihren Platz zurück I 27.56 - mit suff. 3 pl. c. *nimCawwtillun* wir bringen sie zurück I 5.27 - mit doppelt. suff. *nimCawwtillilli Ca dokkṭi* wir bringen sie

ihm an seinen Platz zurück I 27.52; (2) halten, abhalten, zurückhalten, Wache halten - subj. 3 sg. m. [B] *miššōn yCawwtell dēba maC riḥlō* damit er den Wolf von den Schafen fernhält I 54.1 - 3 pl. m. *miššōl yCawwtull wahša* damit sie das wilde Tier fernhalten I 54.5 - präs. 3 pl. m. *mCāwwatin* sie halten Wache I 54.5 - mit suff. 3 pl. m. [G] *CamCawwtīl ti lḥikīl* sie halten diejenigen zurück, die sie verfolgen II 57.12; (3) in die Flucht schlagen - prät. 3 sg. m. mit suff. 3 pl. [M] *Cawwitannun* er schlug sie in die Flucht PS 61,33

III *Cōwet, yCōwet* (1) zurückkehren, umkehren, zurückkommen, zurücktreten - prät. 3 sg. m. [M] *Cōwet m-ḵomma r-roḥla* er kehrte von dort nach hier zurück (w. von vorne nach hinten) III 74.7; [B] *Cōwet* I 60.204; *Cōwet r-roḥla* es wich nach hinten zurück (Pferd) I 91.49; [G] *Cōwet ida m-ḵomma w-ida m-roḥla* er kehrte mit leeren Händen zurück (w. eine Hand vorn, eine Hand hinten) II 39.97 [B] *Cōwtat* sie kehrte zurück I 40.86 - prät. 1 sg. [M] *Cawwītī L² 3,10*; [B] *Cōwtī Ca matrasća* ich kehrte an die Schule zurück I 64.8; [G] *Cōwtī b-Cuwatīta bal-hūḍay* ich kehrte auf dem Rückweg alleine zurück II 66.12 - prät. 1 pl. [M] *Cawitinnah* (die Form *Cawtinnah* B-N 349 existiert in [M] nicht); Höflichkeitsplural *L² 3,7*; [B] *Cawtinnah* wir kehrten zurück I 60.185; *Cawtinnah Clēn* wir kehrten zu ihnen zurück I 68.48; [G] *Cawet-*